

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 1 3 4 3 5 0 2 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 131 343 502 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 07		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		10602			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g					
		To (Addressee) Name & Address Sumi Yu Sumi Yu 1502, 101-dong, 20, Hyocheonjungang-ro, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Hyoja-dong 2-ga, Daebang Noble Land Eco Park, Hyocheon, Jeonju) Postal Code 55079					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		Country KOREA					
		No commercial value for customs purpose only.					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9614-4541
				6	g	USD34. 20	FAX 010-9614-4541
Health food Health food Health food				6	g	USD37. 08	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
				6	g	USD34. 74	
Japan Drug Store Sayuri Japan ご署名 Signature of the sender		Total Value 10602 Yen					
		Total Value 10602 Yen					
Japan Drug Store Sayuri Japan ご署名 Signature of the sender		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。					
Japan Drug Store Sayuri Japan ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					
		社員確認用 ☐					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 1 3 4 3 5 0 2 | P *

item number

EN 131 343 502 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 07		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)									
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address											
				Sumi Yu Sumi Yu 1502, 101-dong, 20, Hyoecheonjungang-ro, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Hyoja-dong 2-ga, Daebang Noble Land Eco Park, Hyocheon, Jeonju)											
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 55079											
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-9614-4541	
														FAX 010-9614-4541	
Health food								6				USD34.20		次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
Health food								6				USD37.08		☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
Health food								6				USD34.74		☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
														☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value		10602 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 If checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

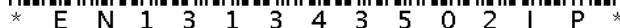
Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地(Place) :Tokyo

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 131 343 502 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 07		損害要償額			郵便料金 諸料金		
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Sumi Yu Sumi Yu 1502, 101-dong, 20, Hyoecheonjungang-ro, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Hyoja-dong 2-ga, Daebang Noble Land Eco Park, Hyocheon, Jeonju)				Postal Code 55079					
				Country KOREA					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Postal Code 55079			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9614-4541		
		Health food		6		USD34. 20	FAX 010-9614-4541		
		Health food		6		USD37. 08	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
		Health food		6		USD34. 74	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 10602 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



* * * * *
 E N 1 3 1 3 4 3 5 0 2 1 P
 * *

お問い合わせ番号(item number): EN 131 343 502 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Sumi Yu Sumi Yu 1502, 101-dong, 20, Hyecheonjungang-ro, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do (Hyoja-dong 2-ga, Daehang Noble Land Eco Park, Hyecheon, Jeonju)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		55079 Postal Code	
JAPAN FAX		KOREA TEL 010-9614-4541 FAX 010-9614-4541	
内容品詳細		正味重量	
HSコード		価格	
原産国		個数	
6		USD4. 20	
6		USD37. 08	
6		USD4. 74	
No commercial value for customs purpose only.		10602	
135-0064		55079	
TEL +82-70-8028-0951		FAX 010-9614-4541	
内容品詳細		正味重量	
HSコード		価格	
原産国		個数	
6		USD4. 20	
6		USD37. 08	
6		USD4. 74	
No commercial value for customs purpose only.		10602	
135-0064		55079	
TEL +82-70-8028-0951		FAX 010-9614-4541	
内容品詳細		正味重量	
HSコード		価格	
原産国		個数	
6		USD4. 20	
6		USD37. 08	
6		USD4. 74	
No commercial value for customs purpose only.		10602	
135-0064		55079	
TEL +82-70-8028-0951		FAX 010-9614-4541	
内容品詳細		正味重量	
HSコード		価格	
原産国		個数	
6		USD4. 20	
6		USD37. 08	
6		USD4. 74	
No commercial value for customs purpose only.		10602	
135-0064		55079	
TEL +82-70-8028-0951		FAX 010-9614-4541	
内容品詳細		正味重量	
HSコード		価格	
原産国		個数	
6		USD4. 20	
6		USD37. 08	
6		USD4. 74	
No commercial value for customs purpose only.		10602	
135-0064		55079	
TEL +82-70-8028-0951		FAX 010-9614-4541	
内容品詳細		正味重量	
HSコード		価格	
原産国		個数	
6		USD4. 20	
6		USD37. 08	
6		USD4. 74	
No commercial value for customs purpose only.		10602	
135-0064		55079	
TEL +82-70-8028-0951		FAX 010-9614-4541	
内容品詳細		正味重量	
HSコード		価格	
原産国		個数	
6		USD4. 20	
6		USD37. 08	
6		USD4. 74	
No commercial value for customs purpose only.		10602	
135-0064		55079	
TEL +82-70-8028-0951		FAX 010-9614-4541	
内容品詳細		正味重量	
HSコード		価格	
原産国		個数	
6		USD4. 20	
6		USD37. 08	
6		USD4. 74	
No commercial value for customs purpose only.		10602	
135-0064		55079	
TEL +82-70-8028-0951		FAX 010-9614-4541	
内容品詳細		正味重量	
HSコード		価格	
原産国		個数	
6		USD4. 20	
6		USD37. 08	
6		USD4. 74	
No commercial value for customs purpose only.		10602	
135-0064		55079	
TEL +82-70-8028-0951		FAX 010-9614-4541	
内容品詳細		正味重量	
HSコード		価格	
原産国		個数	
6		USD4. 20	